

HARKOKIN KULA DA LAFIYA DOKOKIN MASANA LAFIYA TA BANGAREN KIRKIRA

AYYUKAN HADIN GWIWA

Hausa version

DAUKAR NAUYI: KUNGIYAR MASANA
KIRKIRA A HARKOKIN LAFIYA

Supported by:

SHIMFIDA

A ranar 13 ga watan Janairu na shekarar 2018 ne, gungun masana harkar lafiya ta bangaren kirkira, na fadin Duniya suka hadu a wani taron kara wa juna sani a garin Los Angelis ta jihar Cailifornia a kasar Amurika, suka yi wani taro na hadin gwiwa domin samar da wata tartibiyar hanya ta bin dokokin wannan fanni na bangaren kirkira.

Mambobin wannan kwamiti an gayyato su ne daga nahiyoyin duniya guda shida daban-daban, kuma suna da kwarewa ta fasahar kirkirar abubuwan da suka shafi fannin lafiya. Haka kuma wadannan masana suna wakiltar kungiyoyi daban-daban na masu fasahar kirkira na hukumomi da kuma masana'antu daban-daban.

Wadannan masana sun yi hadin gwiwa da masana dokoki daban-daban domin samar da dokoki bai-daya ta bangaren kikirar abubuwan da suka shafi harkokin lafiya. A saboda haka sun samar da tsararrun dokoki na bangarorin tafikar da wannan muhimmin bangaren lafiya irin su: Kwazo, da Gaskiya, da mutuntawa da Kwarewa, da rikon amana da kawo sauyi nagari a al'umma. Wadannan masanai sun samar da wasu managartan dokoki wadanda suke da muhimmanci ga kyautatuwar rayuwar masana harkokin kirkire-kirkiren ayyukan lafiya. Kuma sun fito da bayanai na yadda su waddannan dokoki za su nuna kima da kuma kwarewar mai wannan sana'a.

Wannan kwamiti na masana ya gabatar da wadannan dokoki ga kwararru da masana harkokin lafiya domin amincewa da kuma aiwatarwa a dukkanin harkin lafiya na yau da kullum. Ga su kamar haka:

Su wa dokar ta shafa: wannan doka ta masana kula da lafiya a fannin karkire-kirkire an samat da ita ne domi ta kawo kima da mutun da kuma kwarewa a wannan fanni.

Amincewa da dokar: kamar yadda yake a sauran dokoki, wannan doka ta radin kai ce, a saboda haka ra'ayi ne na kungiyoyi da al'ummai da kuma hukumomi su amince da aiwatar da ita. Za kuma a iya yada ta ga sauran al'ummai

Matsayin wannan Doka: Kongiyoyi da kuma ma'aikatu suna da dammar da za su yi amfani da wannan doka, idan suna bukata. Ga misali Kungiyar lakitocin Kwakwakwa ta Amerika tana amfani da wani sashe na wannan doka, wanda ita wannan wani bangare ne na Kungiyar Likitoci na Kasar Amerika, kuma tana aiwatar da ita ne ga iyaka mambobin da suke a karkashinta, musamman masu kula da kwakwalwa.

Kunshiyar Dokar: Wannan doka tana bukatar samun fassare-fassare daga harsunan Duniya domin a fahimce ta yadda ya kamata, domin aiwatar da ita yadda ya dace. Fassasar wannan doka za a iya samunta a sashen kafar sadarwa ta Intanet.

A ina za a iya samun kwafin wannan Doka: Kwafin wannan doka yana a kafar sadarwa ta adiresi kar haka: ssih.org/code-of-ethics.

JERIN SUNAYEN WADANDA SUKA SAMAR DA DA WANNAN DOKA

Christine Park

Timothy Murphy

Zalim Balkizov

Thomaz Bittencourt Couto

Pin-Tarng Chen

John Dean

Sharon Decker

Parvati Dev

Dayna Downing

Kris Thomas Dreifuerst

Eliana Escudero Zúñiga

Valerie Fulmer

Grace Gephardt

Leslie Graham

David Grant

Edgar Israel Herrera Bastida

Leslie Hurst

Sabrina Koh

Hani Lababidi

Esther León Castelao

William Lewandowski

Jennifer McCarthy

Elaine Meyer

Geoffrey Miller

Stefan Monk

Debra Nestel

Fadekemi Oginni

Gen Ouchi

Edwin Ozawa

Gina Peña Pavez

Leona Robertson

Ismail Saiboon

Paola Santalucia

Dawn Schocken

Laura Shen

Elizabeth Sinz

Gulcihan Ulufer Sivrikaya

Cathy Smith

Mary Kay Smith

Andrew Spain

Catherine Strayhorn

Elena Tragni

Isabelle Van Herzeele

Robin Wootten

BAYANIN WANNAN DOKA A TAKAICE

Daidaikun Jama'a da kuma hukumomi wadanda suka dukufa wajen samar da kyautatuwar lafiyar jma'a, da inganta ta, da kuma ingancinta. Wannan doka za ta zama a matsayin jagora, kuma za ta yi aiki a kan duk wanda yake a matsayin jami'in lafiya ta fannin kirkira.

A matsayinmu na kwararru a wannan fanni, mun fahimci cewa shi wannan fanni yana samun karbuwa da kuma daukaka daga bangarorin lafiya daba-daban, fahimtar haka ne ya saka muka samar da wadannan dokoki.

Burin wannan doka shi ne bukasawa da samar da kwakkwaran ginshiki da kuma kare kimar daidaikun mutane da kuma ma'aikatu wadanda suke a wannan fanni na kirkira ta fannin harkokin lafiya. Kuma wannan doka za ta kai wanna fanni matsayi na martaba ta koli.

Haka kuma wannan doka za ta samar da yanayin da kwararru a wannan fanni za su rika gudanar da ayyukansu bisa bin tsari managarci wanda zai jawo wa fannin kima a duk fadin Duniya. Haka kuma za ta zama mai kawo ci gaba kamar yadda yake a muradin bunkasa kasa a shirin Majalisar Dinkin Duniya, da kuma sauran kungiyoyi masu burin kawo ci gaba.

CIKAKKEN BAYANIN WANNAN DOKA


I. Halayen Kirki

Wajibi ne ga masana wannan fanni da su zama masu halayen kirki kamar gaskiya, da rikon amana da adalci da iya jagoranci a dukkan harkokin da suke gudanarwa. Haka kuma wajibi ne da su:

- Kimanta tare da samar da yanayin da aikinsu zai zama mai kima.
- Samar da cikakken bayani ta yadda ayyukansu suke tafiya, ta bangaren abubuwan da suke son yi a gaba, abubuwan da aka iyakance musu, da sauye-sauyen da suke kawowa da kuma matsaloloin da suke fuskanta.
- Aiwatar da bincike da kuma yin cikakken bayani game da yadda za a yi amfani da wani abu da suka kirkiro da kuma amfaninsa ga jama'a kamar yadda yake.
- Yin aiki tukuru domin kawar da duk wani abu da zai zama barazana ko cutarwa ga dan Adam da kuma dabbobi da kuma muhalli gaba daya.
- Kare mutuncin dan Adam a matsatsinsa na mai hakki ko Ma'aikatu da kuma boye sirri na matsalolin mutane ko kuma wani abu da aka gano a kan wani.
- Mutuntawa da kuma yaba wa duk wadanda suka nuna kwazo da kuma kare hakkin abubuwa, tare da bayar da lambar yabo a inda ya kamata a bayar.

II. Shugabamci na gari

Wajibi ne ga Masana a wannan fanni da su gudanar da harkokin su ta hanyar samar yanayin shugabanni na gari, babu kumbiya-kumbiya wajen samar da bayanai da kuma yanke dukkanin hukunci. Kuma wajibi ne:

- Bin ka'idojin da aka tanadar a dukkanin harkokin da suka shafi rubuta jawabi, da kalailaice jawabi, da tsara jawabi, da hanyoyin aiwatar da jawabi da kuma yin sharhi na abubuwan da suka shafi kirkiren harkokin lafiya.
 - Yin bayani dalla dalla game da dukkanin abubuwan da za su iya kawo sabanin fahimta a tsakanin masana.
 - Yin cikakken bayani game da yanayi da kuma dalilan aiwatar da wannan fanni da kuma dalilan gudanar da bincike a fannin.
 - Takaita yin ayyukan da suke masu hadari, tare da da tsabatar da cewa hadarin da aka samu a yayin gudanar da wannan aiki an takaita shi a yadda ba zai shafi wani ba ko kuma ya kawo wata cutuwa.
- 

CIKAKKEN BAYANIN WANNAN DOKA


III. Mutunta Juna

Wajibi ne ga masu gudanar da wannan sana'a da su kare hakkin juna, da mutunta juna, da kuma kyautata wa kowa. Wajibi ne su yi aiki da kwarin gwiwa da nuna karsashi, da karfafa wa mai neman taimako da kuma wanda ya ma bai nema ba a dukkanin lokacin gudanar da wannan sana'a. Kuma wajibi ne:

- Su martaba baiwa da mutumci, da kwazon wanda ya zo koyo da kuma abokin aiki.
- Su Saurari wadanda suke son sanin wani abu da ya shige musu duhu daga gare su.
- Su fahimci halayyar dan Adam, su kuma girmama bambance-bambancen da yake a tsakaninsu, kuma su rika shigar da kowa a al'amuran da ake gudanarwa, ban da nuna wariya.
- Su samar da kariya matuka gaya, kuma su kauce wa cutarwa ta zahiri da badini.

IV. Kwarewa da Sanin Makama

Wajibi ne ga masu wannan sana'a su rika aiwatar da ayyukansu ta hanyar nuna kwarewa, wanda aka gada a cikin wannan sana'a. Kuma wajibi ne:

- Su nuna kwarewa da kuma yin dabi'u na sanin makamar aiki.
 - Su samar da kwarewa mai dorewa a halin gudanar aiki ko kuma a duk lokacin da ba na aikin ba.
 - Su karfafa gwiwa ga abokan aiki da kuma sababbin shiga wannan fanni.
 - Samar da damarmaki na aiki domin bunkasar wannan fanni.
- 

CIKAKKEN BAYANIN WANNAN DOKA

V. Aiki Ba Kumbiya-Kumbiya

Wajibi ne ga masu wannan sana'a da su rika gudanar da aikinsu ba tare da boye komai ba. Kuma Wajibi ne:

- Su rika neman shawarwari, su kuma yi aiki da su da kuma bibiyar sakamakon abubuwan da suke gudanarwa.
- Su rika bibiyar ci-gaban da aka samu a wannan bangae domin samun kara kwarewa kamar yadda yake a doka.
- Su zama masu halaye ababan koyi ga sauran abokan zamansu.
- Ma'aikaci da kuma mai dogaro da kansa a wannan fanni Su rika yin aiki da kwarewa, domin shi ne mutuncin wannan aikin a cikin al'umma.
- Tantance da kuma gane kungiyoyin da suke da alaka da wannan fanni na sanin halayen da suke na rashin dacewa, da rashin da'a da rashin nuna kwarewa.
- Tsara da kuma yin amfani da abun da aka kirkiro ta hanya mafi sauki.
- Zamowa mai juriya, game da wasu abubuwan da za su iya tasowa game da abun da aka tsara da kuma wanda ma ba a shirya tasowar su ba, a yayin gudanar da ayyukan kirkira.

VI. Karbar Dukkanin Sakamakn da ya Zo

Wajibi ne ga masana wanan fanni, da su karfafa gudanar da ayyuka masu inganci wadanda za ku kawo wa wannan aiki kima. Wannan sun hadar da abubuwan da ake samu na sakamakon gudanar da ayyukan ta dukkan bangarorin fannin har zuwa ga matakin karshe na samar da abun da ake burin samarwa. Kuma wajibi ne:

- A tabbatar da an samar da abun da ake so a samar nagartacce kuma abun dogaro, ta hanyar bin hanyar samar da abubuwa nagartattu.
- A ci gaba da samar da hanyoyin inganta abubuwan da ake samarwa.
- A rika auna yadda tasirin abubuwan da yake samarwa a cikin al'umma suke, wannan sun hadar da yadda ake aiwatar da abubuwan a aikace, yadda dan Adam yakan yi aikin, da yadda za a inganta tsarin, da kuma yadda ayyukan da ake samarwa suke da tasiri ko amfani ga maras lafiya.
- A aiwatar da kuma tabbatar da wadanan dokoki a lokacin gudanar da ayyuka da kuma lokacin da ake yanayin mu'amala a wurin aiki.
- A yi amfani da wannan doka da kuma aiwatar da ita a wasu fannoni masu alaka da wannan fanni.
- A kara sanar da jama'a a kan wannan fanni ta hanya ba su dama ganin abubuwan da aka kirkira tare da ilimantar da jama'a game da wannan fannin da kuma abubuwan da ya kunsu.

DOKOKIN KULA DA LAFIYA TA HANYAR KIRKIRE-
KIRKIREN ABUBUWAN DA AKE AMFANI DA SU A
SASSAN JIKIN DAN ADAM DABAN-DABAN
SUNA DA MUHIMMANCI WAJEN BAI WA FANNIN
DARAJA.

- I. Halayen Kirki (Integrity)
- II. Shugabamci na gari (Transparency)
- III. Mutunta Juna (Mutual Respect)
- IV. Kwarewa da Sanin Makama (Professionalism)
- V. Aiki Ba Kumbiya-Kumbiya (Accountability)
- VI. Karbar Dukkanin Sakamakn da ya Zo (Results Orientation)

Hausa version translated through the joint effort of:

- Fadekemi Oginni
- Usman Adamu

Translations of the Healthcare Simulationist Code of Ethics are prepared by volunteer translators. No liability is assumed by SSH or the code of ethics authors for any errors, omissions, or ambiguities in the translations provided. Any person or entity that relies on translated content does so at their own risk. Neither SSH nor the code of ethics authors shall be liable for any losses caused by reliance on the accuracy, reliability, or timeliness of translated information.

Supported by:

